

Síol á Chur: Ó Chartlann go hEalaín

Tionscnamh de chuid Chartlann Chomhairle Chontae na Gaillimhe arna mhaoiniú faoin gclár Éire Ildánach /Straitéis Cultúir agus Cruthaitheachta Chomhairle Chontae na Gaillimhe.



Sowing a Seed: Archives to Art

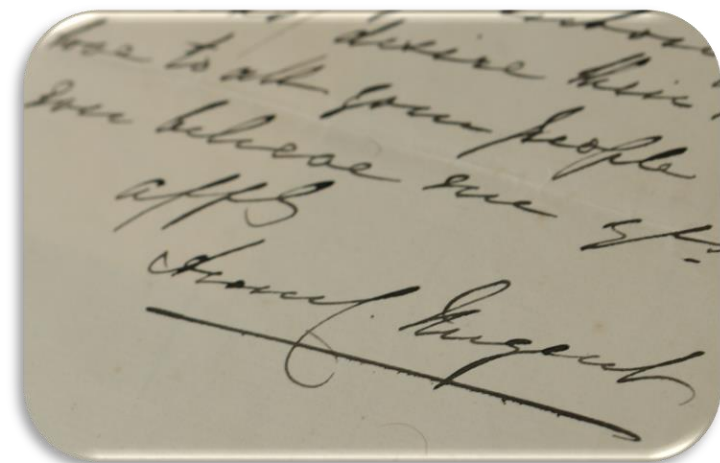
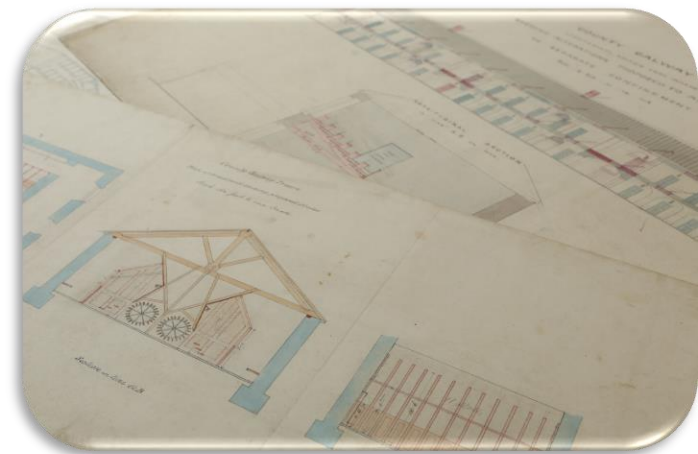
A Galway County Council Archives initiative funded under the Creative Ireland /Galway County Council Cultural and Creativity Strategy, 2018-2022.



Comhairle Chontae na Gaillimhe
Galway County Council

Chun ceiliúradh a dhéanamh ar ábhar cartlainne an Chontae agus ar aos dána na Gaillimhe, tugadh cuireadh d'ealaíontóirí an fhoinse a shaothrú d'fhonn mórtas cultúir a chothú, an chruthaitheacht a chomóradh agus bailiúcháin na cartlainne a chur chun tosaigh ar bhealach fíorspeisialta.

To celebrate both our archives and creatives Galway County Council Archives invited local artists to collaborate with it to promote a sense of cultural identity and celebrate creativity, and to promote our archival collections.



Seo a leanas na míreanna Cartlainne a bhain leis an tionscadal:-

The following are the Archives included in the project:-

G00/04/46

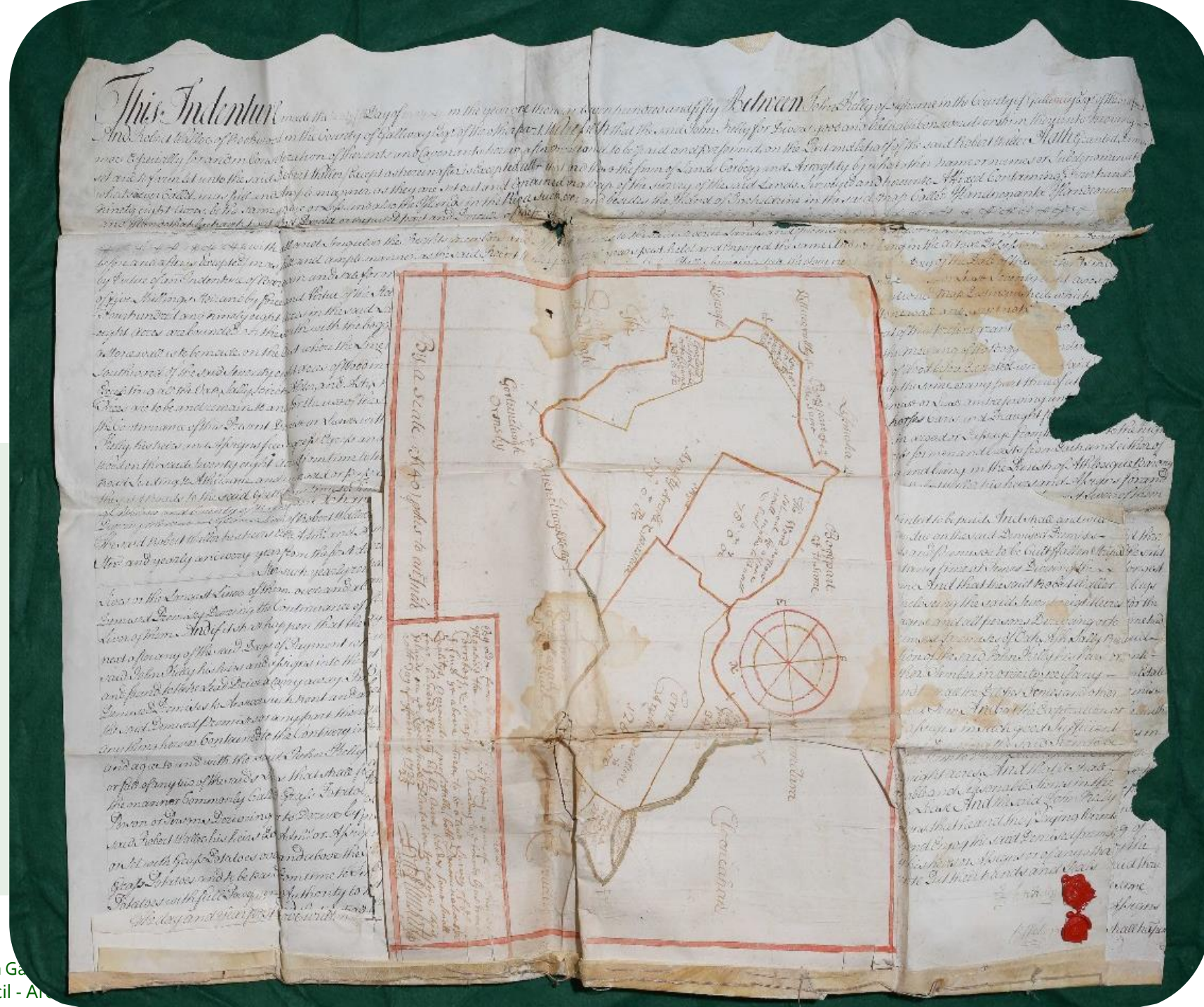
1722, Mapa a bhaineann le Ceallach Chaisleán Uí Cheallaigh.

1722 Kelly of Castlekelly Map.



Mapa ina bhfuil miontuairisc ar roinnt de na tailte a ghabh le hEastáit Uí Cheallaigh in oirthuaisceart na Gaillimhe, a cuireadh i gceangal le léas ar pháir sa bhliain 1755 idir John Kelly, Achadh Raithin (Castlekelly), Contae na Gaillimhe agus Robert Walter, as Béal Átha Gad (Rookwood), Contae na Gaillimhe, maidir le tailte ar an gCora Bheag.

Map detailing some lands of the Kelly Estate in north-east Galway, annexed to a 1755 lease on parchment, between John Kelly, of Aghrane, Co. Galway and Robert Walter, of Rookwood, Co. Galway, pertaining to lands of Corrobegg [Corra Beg], Aragthy.



By order from Donisthorpe
 Measur'd the above
 Corrobogg & Aras
 I find ye above
 Qualitys, amounting
 four hundred thirty eight
 Acres on ye River
 20th Day of February 1722

According to a true Survey of several
 bounds by us made
 to be a true Survey of several
 both Donominations
 besides some small
 Plantation Measure this

1722-23

[Signature]
 1722-23

and and and

John Kelly

Walter



St George, Richard St George Mansergh, Suirbhé & Mapaí Eastáit,
Áth Cinn, 1775 (GSo1/5)

**St George, Richard St George Mansergh, Survey & Maps of Estate,
Headford, 1775 (GSo1/5)**



Remarks to Headford.

6

This Town and lands lie in a fine Country between Galway Tuam and Ballinrobe and about a Mile from Lough Coribb where you have a Water Carriage for large Boats to ply to Galway which is not more than 12 Miles by Water. The Town has very Convenience, first it is a healthful Situation having plenty of Turf very Contiguous for firing, good Water, and the Lands exceeding fertile, limestone Grounds fit for grazing or Tillage, the Rampark would be worth £1. 10 ¹/₂ Acre if improved also the Town parks begining at Gurtuamona and extending to Cloonavarnoge are much out of heart which if improved would be worth from £1. 2. 9 to £1. 5 ¹/₂ Acre and perhaps some at £1. 10. The Racefield Quarter is much out of heart & reduced to the lowest State by Tillage and would be worth £1. 2. 9 ¹/₂ Acre if improved. The Dispute N^o 126 had always been in the possession of the Inhabitants of Headford but claimed by M^r Blake as part of Ballyfruid (in order that this dispute might be adjusted M^r Thewles on the part of Major Mansergh as his Law Agent & M^r Blake on his own behalf had a Meeting some Years ago whatever the decision at that time was M^r Blake & his Tenants took possession of the Dispute which they have since enjoyed & now withhold the same as I have been informed. At **A** there is an old Corn Mill which has been supplied by a Spring at **B** the Dam breaking it has continued its Course into the Lough and the Mill was obliged to stop as



Lámhscríbhinn faoi cheangal leathair ina bhfuil dhá mhapa déag agus fiche de mhapaí eastáit lámhdhaite maille le cuntas ar an talamh, chomh maith le sonraí faoi na tionóntaí, arna dtiomsú ag Charles Frizell, suirbhéir.

Leather bound manuscript volume with thirty-two hand-coloured estate maps and descriptions of the land, together with details of tenants, compiled by the surveyor Charles Frizell.

Rent Roll of the Meadford

Pages	Numbers	Denominations & present Tenants & Occupiers Names.
Totals Brought forward		
40	160	Raphoy Arable and rocky pasture
	169	d° d°
42	170	Durlaghcorr Under pasture laid out as Common to Raphoy & Keirnane
	171	d° Under pasture laid out as Common to Kilegowrie about
44	172	Keirnane Arable and pasture
	173	d° Rocky limestone pasture
46	174	Bunanrane Arable and pasture
40	175	Cloneen Arable and moory pasture
	176	d° Improvable green Bog
	177	d° Gurbrorey Quat. Arable and pasture
	178	d° d° Green Bog
50	179	Balricard Arable and pasture
	180	d° Improveable Bogs
	181	d° Lough
52	182	Culleen Arable and pasture
	183	d° Green Bogs
54	184	Cabrigall Arable and rocky pasture
	185	d° d°
	186	d° d° Green Bog
56	187	Ballyhale Arable & rocky pasture
	188	d° Green improveable Bog
58	189	Killmurry Arable and rocky pasture
	190	d° d°
60	191	Ballingakillogh Arable and rocky pasture

Totals Carried forward

State in the County Galway Continued.

No. of acres according to the quality of the Land	No. of acres in each qua?	No. of acres in each farm	presumptive Value put on if new to be let.	presumptive yearly rent according to the quality of each Quat.	presumptive yearly rent in each Quat.	Total presumptive rent of farm
		2613 1 2				
	71 1 15		at 12			853 1
	212 0 0	233 1 15	at 12		42 15 -	
	62 - -				127 1 -	169 16 -
	150 - -	212 - -				
	54 3 0		at 12			
	212 0 2	266 3 20	at 7		32 17 -	
		32 2 0	at 14		74 4 -	107 1 -
68 1 10			at 10			36 15 -
15 3 31	84 1 9		at 2	34 2 6		
28 1 22			at 14	1 10 -		
3 0 8	31 1 30		at 3	19 12	3 2 6	
	115 2 39		at 1	- 9 -		
	61 - -		at 1		1 0	55 13 6
	43 1 22		at 2			
	0 3 0	105 0 22			1 6 -	
	115 1 24		at 14			65 6 -
	7 0 17	125 2 1	at 3		22 15 6	
	124 2 16		at 13		1 1 -	83 16 6
	18 0 14		at 14		80 18 6	
	5 3 20	148 2 10	at 5		12 12 0	
	109 0 0		at 12		1 8 6	94 19 -
	15 3 -		at 3		19 8 -	
	12 1 -	214 3 0	at 3		2 6 -	121 14 0
	25 3 -		at 10 0		5 -	
		38 - -	at 10		2 12 -	32 17 -
		66 0 14	at 12			39 12
		4241 3 3				2015 13 1

Príosún Chontae na Gaillimhe agus Príosún an Bhaile Contae, Pleananna agus Léaráidí, 1830-1866 (GS11/02)

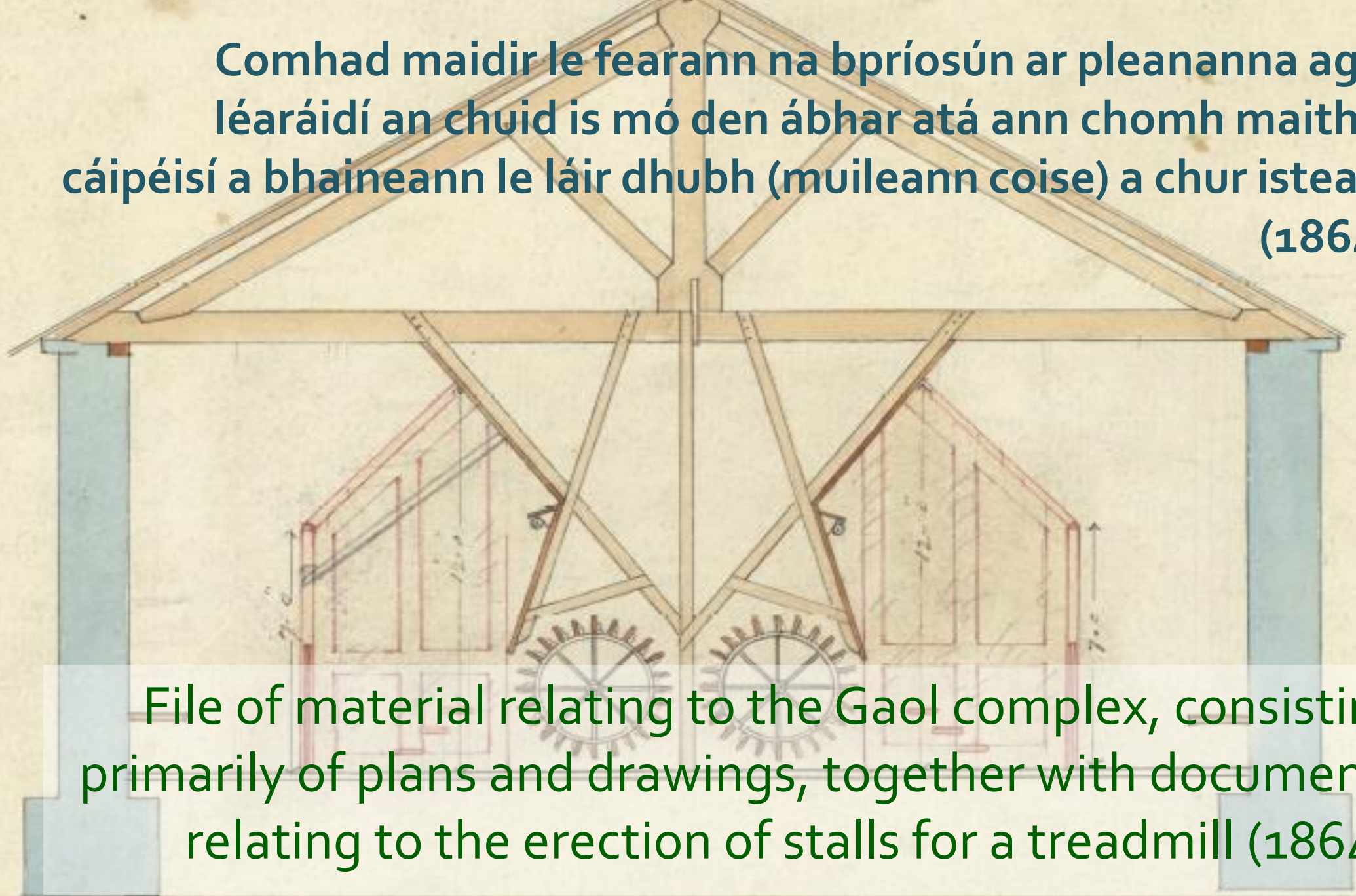
MALE PRISON

FIRST FLOOR PLAN

County Galway Gaol and County Town Gaol, Plans & Drawings, 1830-1866 (GS11/02)



Comhad maidir le fearann na bpríosún ar pleananna agus léaráidí an chuid is mó den ábhar atá ann chomh maith le cáipéisí a bhaineann le láir dhubh (muileann coise) a chur isteach (1864).



File of material relating to the Gaol complex, consisting primarily of plans and drawings, together with documents relating to the erection of stalls for a treadmill (1864).



Baineann roinnt de na léaráidí le plan a beartaíodh (1866) an dá phríosún a chur isteach lena chéile agus baineann tuilleadh le hathruithe eile a bhí beartaithe. Tá síniú curtha leis an gcuid is mó de na léaráidí ag Samuel Roberts, an Suirbhéir.

*Samuel Roberts
County Surveyor
July 1858.*

Some drawings relate to a proposed amalgamation of the gaols (1866) and others to proposed alternations, generally signed by the County Surveyor, Samuel Roberts.

TRANSVERSE SECTION IN LINE E-F
Scale 4 Feet to an Inch

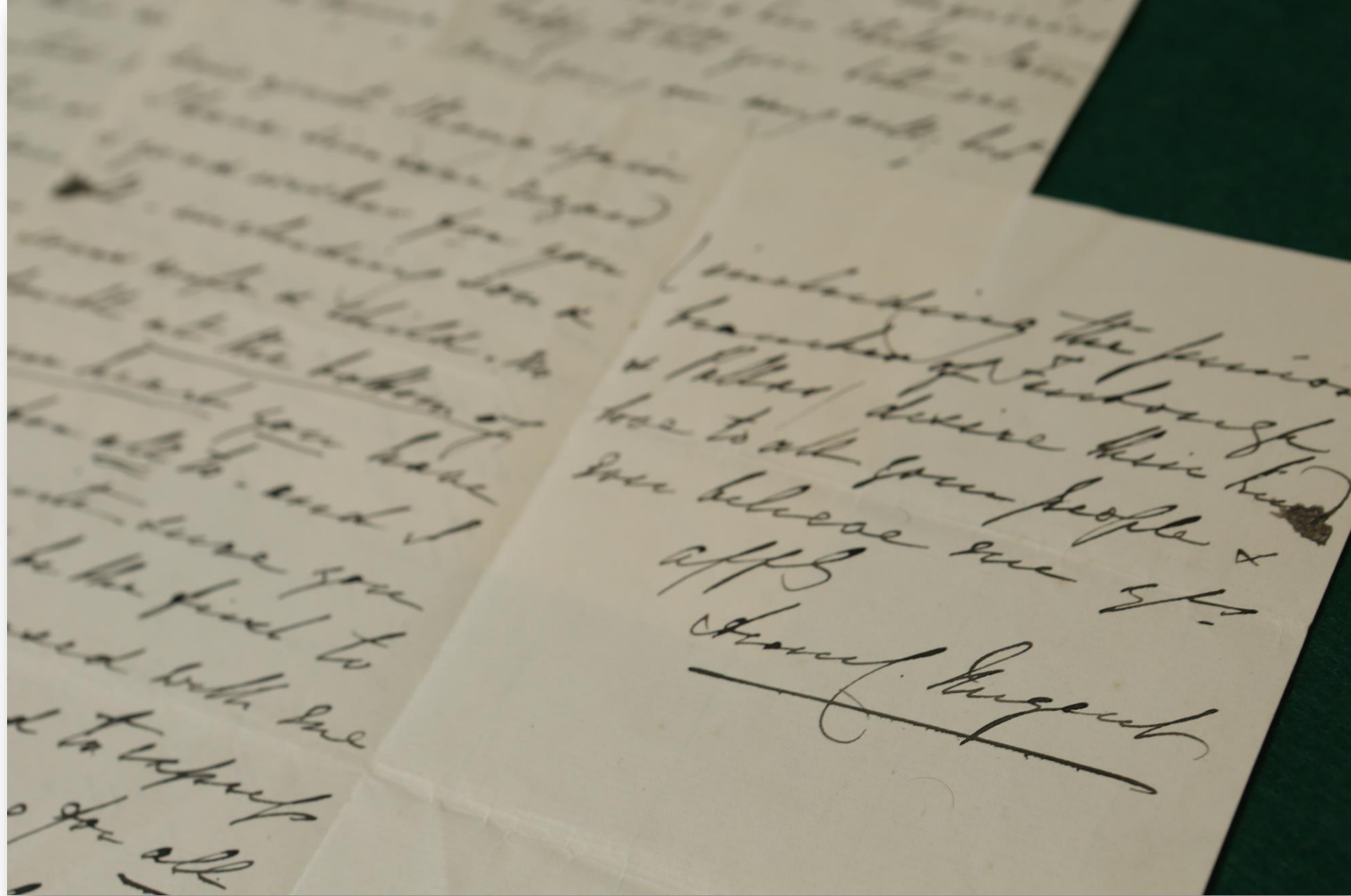
NOTE BY THE ABOVE ARRANGEMENT THE SMALLEST
CELL WILL CONTAIN 140 CUBIC FEET

*Approved as above
This plan
Made by James
July 1858*

GP1/10

Litir chuig muintir
Lawrence an Bhaile
Mhóir, gan dáta,
c. 1858

Lawrence of
Lawrencetown
Letter, Undated,
c. 1858



Litir holagraif ó [Francis] Nugent (an Phailís) chuig Georgina Lawrence an Bhaile Mhóir maidir le breith a gharmhic roimh an am.

Holograph letter from [Francis] Nugent (Pallas) to Georgina Lawrence of Lawrencetown, regarding the pre-mature birth of his grandson.

hope of seeing the child -
& were even very uneasy
about Mary - however
thank God she had a very
safe confinement, and
has been going on very
well indeed ever since.
The child is the most
ridiculously small atom
I ever saw - but with great
care we may bring it
through - the first day some
of us expected it to live,
however it has improved
so much in the last three

days I really now do believe
it has a good chance of
rubbing thro' - if it had
come to its full time
it would have been a lovely
child for its face is so
prettily shaped, & it is very
tall & well made, but it is
so fearfully thin the wrinkles
frighten one to look at -
you may perceive by
my lengthening details how
much my poor little grandson
occupies my thoughts, but
I am trying to keep
myself from loving him

'...The child is the most
ridiculously small atom I
ever saw, but with great
care we may bring it
through, the first day none
of us expected it to live...'

with indeed ever seen;
The child is the most
ridiculously small atom
I ever saw - but with great
care we may bring it

Na hEalaíontóirí

The Artists

Joan Finnegan

Kathleen Furey

Selma Makela

Lisa-Marie Manthey

Gala Tomasso

Carmel Tynan

Tá súil againn go mbainfear sásamh agus taitneamh as an toradh seo ar thionscadal an chomhair, an taispeántas Síol á Chur: Ó Chartlann go hEalaín, agus go mbeidh an comhar idir saol na hEalaíontóireachta agus saol na Cartlannaíochta ina chúis le fiosracht, spreagadh, tuiscint agus taitneamh.

We hope the result of our collaborative project, the Sowing a Seed: Archives to Art exhibition, will be enjoyed by you, and that the shared world of the Arts and Archives will excite curiosity, inspire, educate and entertain.